



SISTEMA SAI ONLINE

DN-170093 Rev. 4 • DN-170094 Rev. 4

DN-170095 Rev. 4 • DN-170096 Rev. 4

Guía rápida de instalación

1. Nota importante para la seguridad

Instrucciones de seguridad importantes – Conserve estas instrucciones

Por favor, observe estrictamente todas las advertencias e instrucciones de servicio contenidas en este manual. Guarde bien este manual y lea atentamente las siguientes instrucciones antes de instalar la unidad. No utilice esta unidad antes de haber leído atentamente y por completo la información para la seguridad y las instrucciones de servicio.

En el interior del SAI existen tensiones peligrosas y altas temperaturas. Durante la instalación, el funcionamiento y el mantenimiento, observe las instrucciones de seguridad locales y las leyes aplicables; de lo contrario se producirán lesiones o daños en el equipo. Las instrucciones de seguridad contenidas en este manual se aplican adicionalmente a las instrucciones de seguridad locales. Nuestra empresa no se hace responsable de daños causados por el incumplimiento de las instrucciones de seguridad.

1.1 Transporte

- Transporte el sistema SAI únicamente en su embalaje original para protegerlo de choques e impactos.

1.2 Preparación

- Si el sistema SAI se traslada directamente de un entorno frío a otro caliente, se puede formar condensación. El sistema SAI debe estar completamente seco antes su instalación. Espere al menos dos horas hasta que el sistema SAI se haya aclimatado al entorno.
- No instale el sistema SAI cerca del agua o en entornos húmedos.
- No instale el sistema SAI en un lugar expuesto a la radiación solar directa o en la proximidad de una fuente de calor.
- No bloquee los orificios de ventilación en la carcasa del SAI.

1.3 Instalación

- No conecte aparatos o dispositivos que sobrecargarían el sistema SAI (p. ej., impresoras láser) a los enchufes de salida del SAI.
- Coloque los cables de manera que nadie pueda pisarlos ni tropezar con ellos.
- No conecte aparatos domésticos, tales como secadores de cabello, a los enchufes de salida del SAI.
- El SAI no puede ser manejado por personas sin experiencia previa.
- Conecte el sistema SAI únicamente a una toma de corriente con puesta a tierra y a prueba de choques que sea fácilmente accesible y se encuentre cerca del sistema SAI.
- Utilice únicamente cables de red con certificado VDE con marca CE (p. ej., el cable de red de su ordenador) para conectar el sistema SAI a la toma del cableado del edificio (enchufe a prueba de choques).
- Utilice únicamente cables de red con certificado VDE con marca CE para conectar las cargas al sistema SAI.

- Al instalar el equipo se debería comprobar que la suma de la corriente de fuga del SAI y los dispositivos conectados no supera 3,5 mA.
- Antes de instalar el ups, preste atención al entorno de instalación y no lo instale en lugares con altas temperaturas, humedad, polvo, etc;
- El ups debe reservar suficientes canales de disipación de calor y tener cuidado de no dejar que otros objetos bloqueen los paneles frontal y trasero. Se recomienda dejar al menos 50 cm de espacio delante y detrás del SAI para la disipación del calor.

1.4 Funcionamiento

1. No desconecte el cable de red del sistema SAI ni la toma de cableado del edificio (toma de corriente antichoque) durante las operaciones, ya que esto anularía la puesta a tierra de protección del sistema SAI y de todas las cargas conectadas.
2. El sistema SAI dispone de su propia fuente de corriente interna (baterías). Las tomas de salida del SAI, o el bloque de terminales de salida, pueden estar eléctricamente bajo tensión aunque el sistema SAI no esté conectado a la toma del cableado del edificio.
3. Para desconectar completamente el sistema SAI, pulse primero el botón OFF/Enter para desconectar la red eléctrica.
4. Evite la entrada de líquidos u otros objetos extraños en el interior del sistema SAI.

1.5 Mantenimiento, revisión y averías

1. El sistema SAI funciona con tensiones peligrosas. Las reparaciones sólo pueden ser realizadas por personal de mantenimiento cualificado.
Precaución - Riesgo de descarga eléctrica. Incluso después de desconectar la unidad de la red eléctrica (toma de cableado del edificio), los componentes del interior del sistema SAI siguen conectados a la batería y están eléctricamente vivos y son peligrosos.
2. Antes de llevar a cabo cualquier tipo de servicio y/o mantenimiento, desconecte las baterías y verifique que no hay corriente y que no existe tensión peligrosa en los terminales de los condensadores de alta capacidad, como los condensadores BUS.
3. Sólo las personas adecuadamente familiarizadas con las baterías y con las medidas de precaución requeridas pueden sustituir las baterías y supervisar las operaciones. Las personas no autorizadas deben mantenerse bien alejadas de las baterías.
Precaución: Riesgo de descarga eléctrica. El circuito de la batería no está aislado de la tensión de entrada. Pueden producirse tensiones peligrosas entre los terminales de la batería y la toma de tierra. Antes de tocarlas, compruebe que no haya tensión.
4. Las baterías pueden causar descargas eléctricas y tienen una alta corriente de cortocircuito. Por favor, tome las medidas de precaución especificadas a continuación y cualquier otra medida necesaria cuando trabaje con baterías:
 - Quítese relojes de pulsera, anillos y otros objetos metálicos.
 - Utilice únicamente herramientas con empuñaduras y mangos aislados.
5. Cuando cambie las pilas, instale el mismo número y el mismo tipo de pilas.

6. No intente deshacerse de las pilas quemándolas. Esto podría causar la explosión de las pilas.
7. No abra ni destruya las pilas. El electrolito derramado puede causar lesiones en la piel y los ojos. Puede ser tóxico.
8. Por favor, sustituya el fusible sólo por otro del mismo tipo y amperaje para evitar riesgos de incendio.
9. No desmonte el SAI.

1.6 Símbolos utilizados en esta guía



¡ATENCIÓN!

Lea esta información para evitar daños en el equipo

2. Instalación y configuración

Nota: Inspeccione la unidad antes de proceder a su instalación. Asegúrese de que ningún elemento del paquete está dañado. Guarde el embalaje original en un lugar seguro para el uso futuro.

2.1 Desembalaje y comprobación

1. No incline el SAI al retirarlo del embalaje
2. Compruebe el SAI visualmente para verificar que no haya sufrido daños durante el transporte. No encienda el SAI en caso de haber detectado algún desperfecto. Póngase inmediatamente en contacto con el distribuidor.
3. Compruebe los accesorios con la ayuda del albarán de entrega y póngase en contacto con el distribuidor si falta alguna pieza.

Incluye:

1 x Manual de usuario del SAI

1 x Guía de instalación rápida del SAI

1 licencia de descarga de software

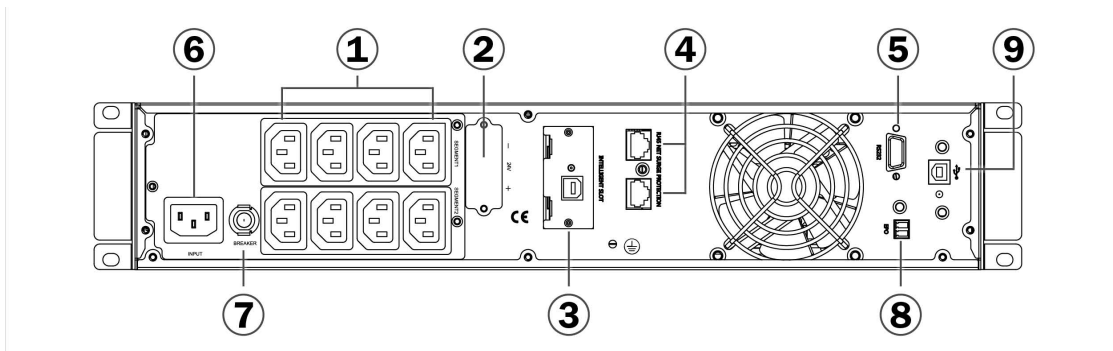
1 cable USB

1 cable RS232

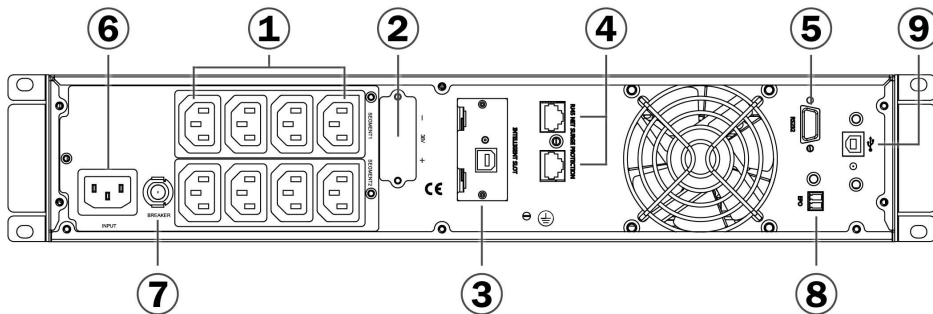
2 cables de alimentación (entrada y salida)

2.2 Vista del módulo SAI

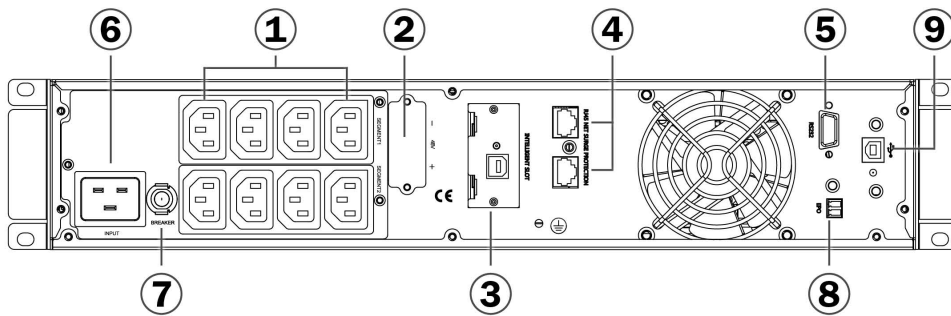
1 kVA:



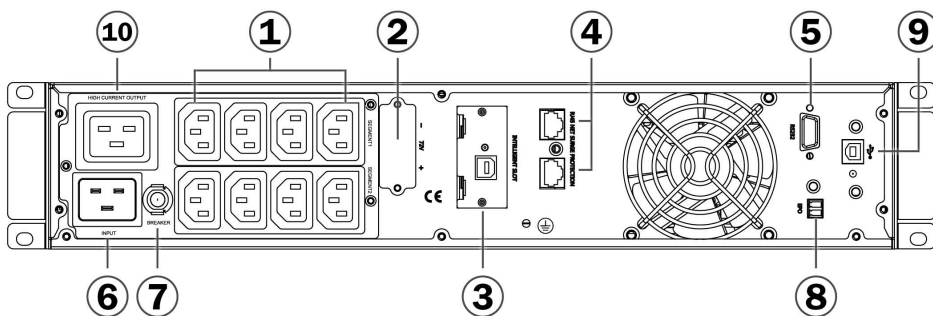
1.5 kVA:



2 kVA:



3 kVA:



- | | |
|---|---|
| (1) Conectores hembra de salida (10 A) | (6) Conector hembra de entrada de CA |
| (2) Borne de batería | (7) Disyuntor de entrada |
| (3) Ranura inteligente SNMP | (8) Interruptor de emergencia
(con tapa de puente) |
| (4) RJ45 Protección contra sobretensión | (9) USB |
| (5) Puerto de comunicación RS-232 | (10) Conector hembra de salida (16 A) |

Nota: Si no se utiliza EPO, no retire la tapa del puente.

2.3 Instalación del SAI

• Instalación en rack

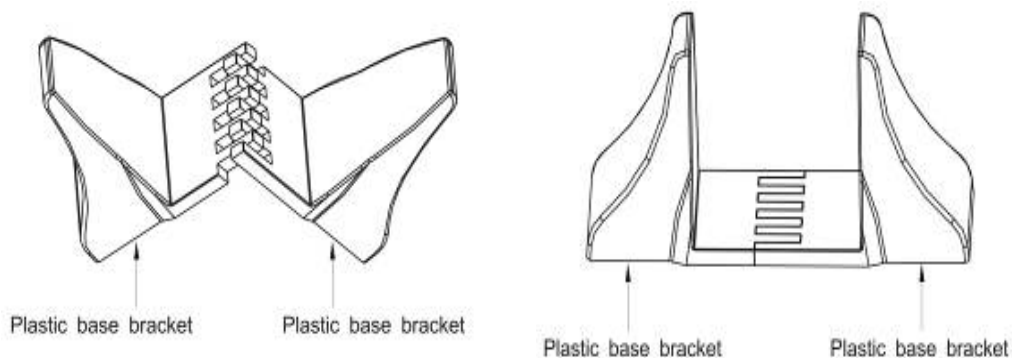
El SAI se suministra con soportes de montaje de 19 pulgadas para su instalación en el bastidor del servidor. Los raíles de montaje deben pedirse por separado (referencia DN-170109).

Consulte el manual del usuario para obtener información detallada sobre la instalación.

• Rack convertido para una instalación de torre

- (1) Dos soportes base de plástico
- (2) Aplanar después de cruzar

Cruzar tal como muestra la siguiente figura:



• Instalación de la batería

Nota: No realice cambios no autorizados en el SAI; de lo contrario, se pueden producir daños en su equipo y anular la garantía.

Nota: No conecte el cable de alimentación ups a la utilidad hasta que se haya completado la instalación.

a) Retire la cubierta frontal de cada SAI

Presione el lado de la cubierta con la pantalla LCD, sujete el otro lado y extraígalo rápidamente, luego extraiga el otro lado con la pantalla.
(Ver Figura 1)

Nota: Un cable plano conecta la cubierta de control de la pantalla LCD al SAI. No tire del cable ni lo desconecte.

Cuando extraiga la cubierta, opere como muestra la siguiente Figura derecha en lugar de la izquierda. (Ver Figura 1)

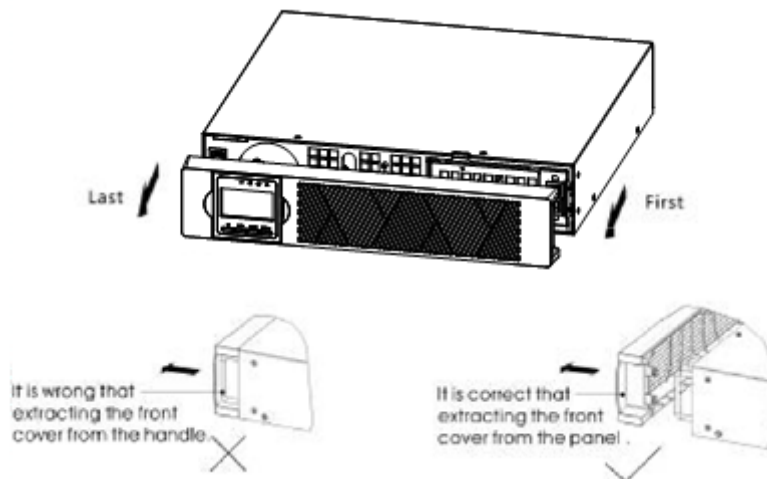


Figura 1: Extraiga la cubierta frontal del SAI

ATENCIÓN



Al conectar las baterías internas puede producirse un pequeño arco eléctrico. Esto es normal y no dañará al personal. Conecte los cables rápida y firmemente.

- b) Conecte el conector de la batería interna (Ver Figura 2).
 Conecte rojo con rojo, Presione el conector firmemente para asegurar una conexión adecuada.
 Si está conectando EBPs, consulte los detalles en el manual del usuario.

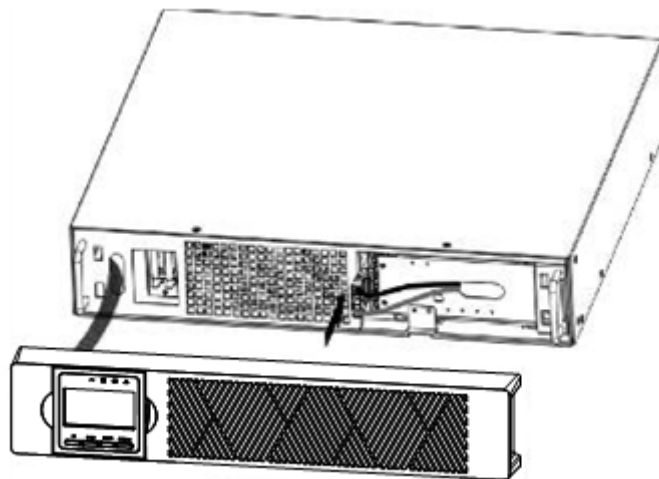


Figura 2: Conexión de las baterías internas del SAI

- c) Sustituir la cubierta frontal del SAI
 Para reemplazar la cubierta, verifique que el cable plano esté protegido.
 Coloque los ganchos de la cubierta frontal del lado con pantalla al puerto de la cubierta, coloque el otro lado a los otros dos puertos, luego presiónelo hasta que la cubierta y el chasis se combinen firmemente.

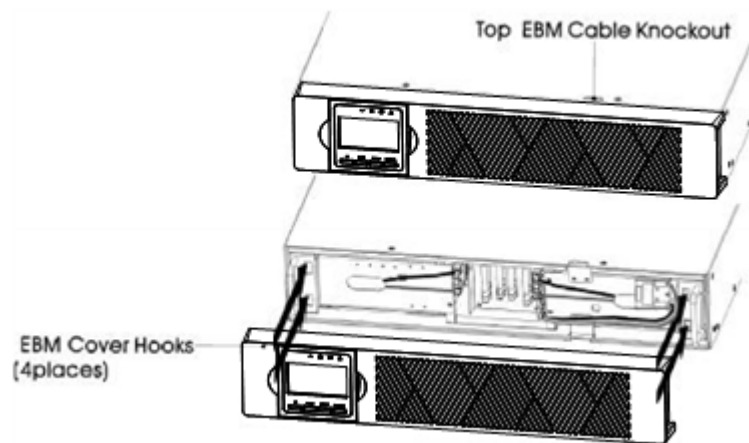


Figura 3

2.4 Configuración del SAI

Paso 1: Conexión de entrada del SAI

Enchufe el SAI únicamente en una toma de dos polos, de tres conductores y con puesta a tierra. Evite cables de prolongación externos.

- Para modelos de 208/220/230/240 V CA: El cable de alimentación está incluido en el embalaje del SAI

Paso 2: Conexión de salida del SAI

- Para salidas de tipo enchufe, conecte simplemente los dispositivos a las salidas.
Nota: Compruebe que los valores nominales totales de los equipos no superan la capacidad del SAI para evitar una alarma de sobrecarga.

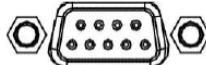
Paso 3: Conexión de comunicación

Puerto de comunicación

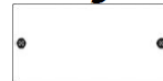
USB port



RS-232 port



Intelligent slot



Para permitir el apagado/encendido del SAI sin supervisión y la monitorización del estado, conecte un extremo del cable de comunicación al puerto USB/RS-232 y el otro al puerto de comunicación de su PC. Con el software de monitorización instalado puede programar el apagado/arranque del SAI y monitorización del estado del mismo a través del PC.

El SAI está equipado con una ranura inteligente adecuada para SNMP o una tarjeta de relés. Al instalar SNMP o una tarjeta de relés en el SAI se consiguen opciones de comunicación y monitorización avanzadas.

Nota: El puerto USB y el puerto RS-232 no pueden funcionar al mismo tiempo.

Nota: Es necesario utilizar el cable USB o RS232 suministrado.

Paso 4: Encienda el SAI

Pulse el botón ON en el panel frontal durante dos segundos para encender el SAI.

Nota: La batería se carga por completo durante las primeras cinco horas de funcionamiento normal. Durante este periodo de carga inicial no se puede esperar la capacidad completa de la batería.


Paso 5: Instale el software

Busque el enlace de descarga en la guía de instalación de software de la caja de embalaje, descargue el paquete de software correspondiente e instálelo.

Nota: El número de serie del producto de software sólo puede permitirse para una instalación en el PC.

1 Download UPSilon 2000 installation files.

<http://www.megaitec.com.tw/UPSilon2000V5.4.Download.zip>



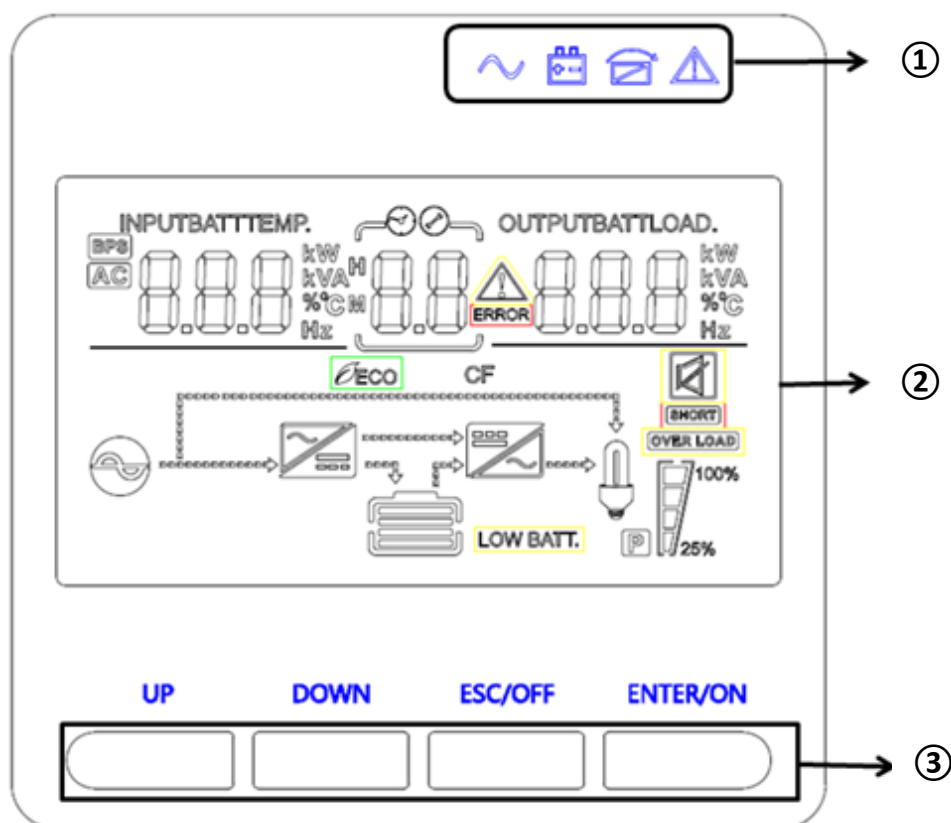
2 Execute UPSilon 2000 V5.4\Windows \setup.exe to start installation.

3 In installation process, enter product SN. at the bottom, and continue to complete installation.

4 Check if Rupsmon is running in the taskbar, and check if Rupsmon service has been activated.





Product SN.

2.5 Panel de manejo y visualización



- ① LED (de derecha a izquierda: «alarm», «bypass», «battery», «inverter»)
- ② Pantalla LCD SAI online
- ③ Teclas de función

Indicador LED

Indicador	Descripción
 Rojo	ON: El SAI tiene una alarma o un error activo
 Amarillo	El SAI se encuentra en el modo Bypass. ON: El SAI funciona con normalidad en bypass durante el funcionamiento de alto rendimiento.
 Amarillo	ON: El SAI se encuentra en el modo de batería.
 Verde	ON: El SAI funciona con normalidad.
<p>Nota: Durante la conexión o el arranque, estos indicadores se encienden y apagan de manera secuencial.</p> <p>Nota: La señalización con estos indicadores difiere en función de los modos de funcionamiento.</p>	

Teclas de función

Tecla de función	Descripción
ESC/OFF	Para salir del modo de configuración sin guardar o apagar el ups
UP	Ir a la selección anterior
DOWN	Ir a la selección siguiente
ENTER/ON	Para confirmar la selección en el modo de configuración o encender el SAI

3. Manejo

3.1 Manejo con los botones

Botón	Función
ON/ENTER	<ul style="list-style-type: none">• Encender el SAI: mantenga pulsado el botón ON durante un mínimo de 2 segundos para encender el SAI.• Confirme la configuración actual: Cuando el SAI entra en el modo de configuración, pulse este botón para confirmar el valor de configuración que desea, a continuación pulse el botón arriba/abajo para cambiar la información de configuración.• Salir del modo bypass: cuando el SAI entra en modo bypass, mantenga pulsado este botón para cambiar al modo normal.• Cambiar al modo de autodiagnóstico del SAI: Pulse y mantenga pulsado este botón durante 2 segundos para entrar en el modo de autodiagnóstico del SAI en modo CA.
OFF/ESC	<ul style="list-style-type: none">• Apagar el SAI: mantenga pulsado este botón durante un mínimo de 2 segundos para apagar el SAI en el modo de batería. El SAI queda en el modo Standby con alimentación normal o pasa al modo Bypass si se habilita el bypass pulsando este botón.• Salir del modo de configuración: Pulse este botón para salir del modo de configuración cuando esté en el modo de configuración del SAI, pero sin guardar nada.

UP	<ul style="list-style-type: none"> • Botón UP: pulse este botón para mostrar la selección anterior en el modo de ajuste del SAI.
DOWN	<ul style="list-style-type: none"> • Botón DOWN: pulse este botón para mostrar la siguiente selección en el modo de ajuste del SAI. • Para confirmar la selección y salir del modo de ajuste: pulse este botón para confirmar la selección y salir del modo de ajuste cuando la pantalla LCD muestre la última selección en el modo de ajuste del SAI.
UP + DOWN	<ul style="list-style-type: none"> • Modo de ajuste: Mantenga pulsado este botón durante 5 segundos para entrar en el modo de ajuste del SAI.

3.2 Encendido y apagado del SAI

- **Proceso de encendido**

(1) Encender el SAI en el modo de línea

Nota: Compruebe que la potencia total de los equipos no supere la capacidad del SAI para evitar una alarma de sobrecarga.

- a) Una vez enchufado a la red eléctrica, el SAI pasa al modo de espera sin salida de bypass, todas las luces indicadoras están apagadas, active la carga de la batería, si desea cambiar al modelo de salida Inverter, pulse la tecla «ON».
- b) Mantenga pulsado el botón ON durante más de tres segundos para arrancar el SAI; este iniciará entonces el inversor.
- c) Una vez que está arrancado, el SAI ejecuta una función de autocomprobación. Los LED se encienden y apagan sucesivamente y de manera ordenada. Al finalizar la autocomprobación, el equipo pasa al modo de línea, se enciende el LED correspondiente y el SAI funciona en el modo de línea.

(2) Encender el SAI con CC sin alimentación de red

- a) Si la alimentación de red está desconectada, mantenga pulsado el botón ON durante más de medio segundo para arrancar el SAI.
- b) El funcionamiento del SAI en el proceso de arranque es prácticamente igual que con la alimentación de red. Al finalizar la autocomprobación, se enciende el LED correspondiente y el SAI funciona en el modo de batería.

- **Proceso de apagado**

(1) Apagar el SAI en el modo de línea

- a) Mantenga pulsado el botón OFF durante más de medio segundo para apagar el SAI y el inversor.
- b) Después de apagar el SAI, se apagan los LED y no hay suministro de potencia. Si se requiere un suministro de potencia, puede ajustar «ON» en el menú de ajuste en la pantalla LCD.

- (2) Apagar el SAI con CC sin alimentación de red
 - a) Mantenga pulsado el botón OFF durante más de medio segundo para apagar el SAI.
 - b) Al apagar el SAI, este ejecuta primero una autocomprobación. Los LED se encienden y apagan sucesivamente y de manera ordenada hasta que desaparezca la indicación en la cubierta.

4. Almacenamiento

Cargue el SAI durante 5 horas antes de almacenarlo. Almacene el SAI tapado y en posición vertical en un lugar fresco y seco. Durante el almacenamiento, recargue la batería conforme a la siguiente tabla:

Temperatura de almacenamiento	Frecuencia de recarga	Duración de la carga
-25 °C - 40 °C	Cada 3 meses	1-2 horas
40 °C - 45 °C	Cada 2 meses	1-2 horas

Este es un producto de la Clase C2. En un entorno doméstico, este producto puede causar interferencias de radio. En este caso, es posible que el usuario tenga que tomar las medidas oportunas.

Assmann Electronic GmbH hace constar que la Declaración de Conformidad es parte del contenido de suministro. Si la Declaración de Conformidad no está incluida, puede solicitarla por correo postal en la dirección del fabricante indicada a continuación.

info@assmann.com

Assmann Electronic GmbH
 Auf dem Schüffel 3
 58513 Lüdenscheid
 Alemania

